

EL BALEAR

DIARIO POLITICO.

Redaccion y Administracion: San Pedro Nolasco 7, entresuelo.—Precio mensual: 1'25 pesetas en toda España.

Año I.

Palma Viérnes 24 de Noviembre de 1882.

Núm. 265

VAPORES-CORREOS.

Salidas.—Domingo 8 m. Ibiza y Alicante.—Lunes 4 t. Mahon.—Martes 4 t. Barcelona.—Miércoles 2'45 t. Mahon por Alcudia.—Jueves 4 t. Valencia.—Sábado 2 t. Barcelona por Alcudia.
Entradas.—Lunes 7 m. Valencia.—8 m. Mahon por Alcudia.—Miércoles 3 t. Ibiza y Alicante.—Jueves 7 m. Mahon, 10 1/2 Barcelona por Alcudia.—Sábado 7 mañana Barcelona.

FERRO CARRILES.

Servicio de trenes.—De Palma á Manacor 3'15 (m.) 8'10 m. y 2'33 t.—De Palma á la Puebla 3'14 (m.) 8'10 m. 2'45 y 4'15 (m.) t.—De Manacor á Palma y La Puebla 3'15 (m.) 8 m. y 4'5 t.—De La Puebla á Palma 4 (m.) 8'25 m. y 5'30 t.—De La Puebla á Manacor 4 (m.) 8'25 m. y 3'15 t.—Tren periódico los dias de mercado en Inca.—De Inca á Palma 2 t.

LOCAL.

Anteayer fondeó en nuestro puerto procedente del golfo de Guinea una goleta alemana en la que, durante sus cuatro meses de travesía, han padecido sus tripulantes el escorbuto y las fiebres palúdicas propias de aquella region; escepto el capitán que ha gozado siempre completa salud. Este por sí solo tenía que cuidar el timón, de colocar y arriar velas y de todas las operaciones inherentes á la navegación, á causa del desfallecimiento y quebrantada salud de la tripulación.

El médico de naves de nuestro puerto al dar entrada al barco y ver el deplorable estado de los tripulantes, dispuso les fuesen facilitados todos los auxilios necesarios para su pronta curación.

El capitán ha pedido, al interin, cuatro marineros para atender á las necesidades y vigilancia del buque.

La funcion del Teatro, segunda representacion de *El tributo de las cien doncellas*, se dió anoche para un reducido público, lo cual no es de extrañar atendido á que el elemento oficial, que es el que acude más principalmente al Teatro, estaba anoche en la funcion del *Circo Balear*, cuyos productos se destinaban al socorro de las víctimas de Cuba y Filipinas.

Notable por todos conceptos fué la funcion de anoche en el Teatro *Circo Balear*, organizada, como saben nuestros lectores, por la Junta de socorros para Cuba y Filipinas y cuyo producto íntegro se destinará á beneficio de las familias que han sufrido pérdidas á causa de los terribles huracanes ocurridos en aquellas regiones.

Todos los artistas rivalizaron para complacer al numeroso concurso que llenaba casi por completo las localidades y tendido, y todos recibieron aplausos nutridos, obsequiándose á las artistas con sendos ramos de flores.

Antes de principiar la funcion, la banda militar tocó algunas piezas de su repertorio y lo propio hizo en los descansos con el acierto á que nos tiene ya acostumbrados.

La bandeja produjo 575 pesetas 20 céntimos, no concediéndose, á la hora en que nos retiramos del *Circo*, el resultado de la venta de entradas y localidades en la ventanilla.

La banda del Regimiento de Filipinas tocó anoche durante los dos intermedios de la funcion en el *Circo Balear* la primera fantasia sobre motivos de *Lohengrin*, y la sinfonia de *Campanone*. Ambas piezas fueron merecida y estrepitosamente aplaudidas por la escogida concurrencia que de bote en bote llamaba el espacioso local.

Damos nuestros plácemes al maestro señor Perelló, organizador de dicha banda, y al distinguido coronel del Regimiento señor Alonso Gasco, que no ha perdonado sacrificio hasta conseguir que dicha banda pueda considerarse como un verdadero modelo.

En el viaje que el vapor *Palma* debe emprender el próximo lunes para Barcelona, se embarcará la compañía ecuestre, acrobática y gimnástica que dirigida por el señor Alegria funciona en el *Circo Balear*.

Al ver la poca concurrencia que frecuenta sus espectáculos, escepcion hecha de los domingos en que nuestro público lo invade todo, ha resuelto el Director trasladarse á Niza, cuyo *Circo* tiene contratado.

Recordamos que la primera vez que el Sr. Alegria estuvo en nuestro *Circo*,

fué durante la temporada de cuaresma, y dicha época es la más propicia para los espectáculos de su compañía, dado que entonces nuestro Teatro permanece cerrado.

Con funciones en el teatro principal y en el *Circo Balear*, se logra que ambos arrastren una vida lánguida, que hace imposible la duracion de toda empresa.

En la sesion celebrada el lunes por la Exma. Diputacion provincial, última del periodo semestral, se acordó autorizar al Ayuntamiento de la ciudad de Ibiza, para que instruya el correspondiente expediente, al objeto de demostrar que el Hospital civil de aquella isla, no cuenta con rentas ni recursos propios para su sostenimiento; en cuyo caso se le otorgará de fondos provinciales la correspondiente subvencion fija.

En breve se elevará al Gobierno el expediente que acordó instruir esta Diputacion provincial para que se autorice la venta del predio Son Brotad al objeto de realizar ciertas obras en el Hospital, que han de mejorar las condiciones de este asilo benéfico.

Ayer á causa de haber llegado al puerto de Alcudia algo tarde el vapor *Puerto Mahon*, no pudo enlazar con el tren que sale de la Puebla á las 8'25 de la mañana. Por este motivo la correspondencia del continente tuvo que ser conducida en un carruaje y fué repartida á las cuatro de la tarde.

El Puigmayor amaneció ayer nevado. Un amigo de Lloseta nos escribe diciéndonos que la temperatura ha sufrido allí una baja notable.

Anteayer corría desbocado un caballo por el camino del Molinar.

Bueno sería que los conductores cumplieren las Ordenanzas municipales, que les obligan á llevar las caballerías con su correspondiente bocado y no se atropellaría á la gente, como á menudo sucede.

Ha recibido el grado de licenciado en la facultad de Medicina y Cirugia en la Universidad de Barcelona, D. Lorenzo Pons y Pons, natural de Alayor.

Anoche falleció el conocido y apreciado tendero de esta ciudad D. Gabriel Rotger.

Reciba su apreciable familia nuestro sentido pésame.

Ayer tarde á la hora de itinerario salió de nuestro puerto para Valencia el vapor-correo *Jaime II*.

Procedente de Barcelona ha fondeado esta mañana en nuestro puerto el vapor *Palma*, con 27 pasajeros.

No ha traído periódicos.

Ayer á las 6 y media de la mañana llegó á este puerto el vapor *Jaime II* procedente de Barcelona.

Dice nuestro apreciable colega *La Opinion*:

«Nuestro querido amigo el Diputado á Cortes Sr. Fiol, recibió ayer una afectuosa carta de su particular amigo el Director general de Correos y Telégrafos, manifestándole haber recibido la instancia de los Ayuntamientos de Felanitx, Campos y Llummayor han elevado, pidiendo la instalacion de las correspondientes

estaciones telegráficas en los espesados pueblos.

Añade el Sr. Martínez que ahora el expediente quedará en suspenso hasta que en el nuevo presupuesto se incluya la partida correspondiente al efecto, que considera harto necesaria, y para entonces promete al Sr. Fiol tener muy presente la eficaz recomendacion que le han hecho á favor de la pretension de dichos pueblos, pues es grande el deseo que tiene de complacer á su amigo y antiguo compañero.

En nombre de los Ayuntamientos de Felanitx, Campos y Llummayor, agradecemos al Sr. Director General de Correos y Telégrafos y al Diputado Sr. Fiol el interés que demuestran á favor de la solicitud que han elevado aquellos pueblos.»

«Segun estamos informados en el vecino pueblo de Sta. Maria existe un vecino atacado de viruela que no presenta muy buen caracter. Parece que se trata de incomunicar la casa del paciente.»

Dentro de breves dias, el 4 de diciembre próximo, pasará por entre la Tierra y el Sol el planeta Venus. Su disco se proyectará directamente sobre el astro del día.

El fenómeno empezará á las dos y cuatro minutos, y concluirá á las ocho y veintidos de la tarde, y si el tiempo es bueno, será visible con el auxilio de lentes ahumados ó de color.

Observado por primera vez en el estío de 1761, se volvió á ver el paso de Venus por entre la Tierra y el Sol en 1769, y últimamente en 1874; pasará de nuevo ahora en el presente año, y ya no volverá á pasar hasta el siglo XXI, en el cual se observará dos veces: una en el año 2.004, y otra en el 2.012, es decir, con ocho años de intervalo, como ha ocurrido hasta hoy.

La proyeccion del disco de Venus sobre el Sol es un fenómeno de la mayor importancia, porque da el elemento esencial en la medida de las distancias celestes, y permite fijar con gran exactitud la que nos separa del Sol.

CORREO DE MENORCA.

Cortamos de *El Bien Público*:

«Hoy (día 20) se ha dado principio á las obras para la construccion de la segunda fachada lateral de nichos del cementerio civil de esta ciudad.»

«Las ligeras lluvias caídas el viérnes y sábado han sido más abundantes en el interior de la Isla que en este término municipal.»

De *El Diario de Ciudadela*:

«De seguro que los payeses se hallan intranquilos y con motivo. La sequia continúa con insistencia produciendo daños de consideracion en el campo. Hoy se presenta el cielo completamente despejado, impropio de la estacion que atravesamos.»

Dice *El Liberal*:

«Anoche día 20 se reunió el Comité del partido democrático y acordó por unanimidad la siguiente candidatura para diputados provinciales.

D. Antonio Blanc Papelcudi.

«Claudio Sturla y Saura.

«Bernardo Pons y Orfila, de Alayor.»

«El catedrático de psicología, lógica y filosofia moral del Instituto de esta ciudad D. Pedro Garriga Marill, ha sido trasladado al de Guadalajara.»

«Para cubrir las dos vacantes que resultan en la Junta de Socorros para las provincias de Ultramar, han sido nombrados D. Miguel Estela y D. Gabriel Carreras»

AYUNTAMIENTO.

Extracto de los acuerdos tomados por Ayuntamiento de Palma en la sesion celebrada el día 17 de Noviembre de 1882.

Aprobada el acta de la anterior se enteró de una Real orden que permite la reparacion de las baldosas que ocupan la parte superior del Arco de la Almudaina.

A propuesta de la Comision de Obras, se autorizó la construccion de un edificio en el Arrabal de Santa Catalina y la ejecucion de varias obras en una casa de la plaza de Santa Fé; se acordó el derribo de la fachada núms. 22 y 24 de la calle de Jaime Ferrer y se aprobó el justiprecio del terreno que ha adquirido de la via pública la casa núm. 80 de la calle de la Cordelería.

Se acordaron varias altas en el padron de vecinos de esta ciudad.

Se declaró exento del servicio de la Armada á D. Pablo Abraham y Palmer.

Se acordó interponer demanda de desahucio de las habitaciones que ocupa en esta Casa Consistorial el Archivo general histórico del Reino de Mallorca.

Se concedió licencia por tres meses al Concejal Sr. D. Alejandro Rosselló.

Se nombró á D. Pascual Ribot Procurador Sindico interino de este Ayuntamiento.

Se acordó el donativo de 500 pesetas para las víctimas de Cuba y Filipinas, siempre que la Comision de esta provincia destine directamente las cantidades que recaude para este objeto, acordándose al propio tiempo la condonacion del arbitrio municipal correspondiente á las funciones que se celebren para aquel humanitario objeto.

Se levantó la sesion.



D. GABRIEL ROTGER Y CALAFELL

HA FALLECIDO.

(E. G. E.)

Su esposa, hijos, tíos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos que hoy viérnes 24 Noviembre á las cuatro y media de la tarde se conducirá el cadáver al cementerio rural de esta ciudad; y mañana á las diez se ofrecerán por el eterno descanso de su alma el rosario y funeral en la iglesia parroquial de Sta. Eulalia; á cuyos actos se invita suplicando las oraciones de todos.

No se invita particularmente.

No se recibe en la casa mortuoria.

Telegramas Particulares.

Madrid 23 á las 4'45 t.

(Recibido á las 9'14 n.)

El Sr. Martos ha redactado el programa de la izquierda que leerá el general Serrano en el Senado.

A mediados de Diciembre se presentarán los presupuestos á las Cortes.

Se ha reunido el Comité de la coalicion republicana y ha aprobado el manifiesto.

Turquía ha acordado fortificarse Interior, 27'37.

DICCIONARI mallorquí-Castella

Ordenat en vista de tots els qui s'han publicat fins es dia d'avuy, considerablement augmentat ab totas sas véus d'us modern y antic que no 's troban en ningun d'ells; contenguent sas paraulas mesuals de sa llengua catalana, valencianas y antigua llemosina; totas sas locals y particulars de sas illas de Menorca é Ivissa; sas de ciéncias, arts, oficis, professione, comers, náutica, industria y agriculturas sas estrangeras adoptadas y sas de ss castella, admésas ensas conversaciones y literatura balear, a b sas respectivas definicions, acepciones, significat y correspondencia castellana.

A pesar de sa bondat de s'edició y dels grans gastos que ocasiona; y á fi de que se classe méno acomodada puga poseir un libre de tanta utilidat, es preu de cada entrega será tan sóls de

3 cuartillos de real en toda España.

PUNTS DE SUSCRIPCIÓN.

Palma.—A sa librería d' en Bartomeu Rotger, carrer de Palacio, núm. 4, devant sa Diputació provincial, ahont se dirigitán sas peticions y reclamacions.

LOTERIA NACIONAL.

PROSPECTO

DE
premios para el sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 23 de Diciembre de 1882.

Constará de 50.000 billetes, al precio de 500 pesetas cada uno, divididos en décimos á 50 pesetas; distribuyéndose 18.250.000 pesetas en 7.500 premios, de la manera siguiente:

PREMIOS.	PESETAS.
1 de	2.500.000
1 de	2.000.000
1 de	1.500.000
1 de	750.000
3 de 250.000.. . . .	750.000
5 de 125.000.. . . .	625.000
10 de 50.000.. . . .	800.000
25 de 20.000.. . . .	500.000
2044 de 2.500.. . . .	5.110.000
4999 reintegros de 500 pesetas para los 4.999 números cuya terminación sea igual á la del que obtenga el premio mayor.	2.499.500
99 aproximaciones de 2.500 pesetas cada una, para los 99 números restantes de la centena del que obtenga el premio de 2.500.000 pesetas.	247.500
99 idem de 2.500 id., para los 99 números restantes de la centena del premio con 2.000.000 de pesetas.	247.500
99 idem de 2.500 id., para los 99 números restantes de la centena del premio con 1.500.000 pesetas.	247.500
99 idem de 2.500 id., para los 99 números restantes de la centena del premio con 750.000 pesetas.	247.500
2 idem de 50.000 id., para los números anterior y posterior al del premio mayor.	100.000
2 idem de 30.000 id., para los números anterior y posterior al del premio segundo.	60.000
2 idem de 20.000 id., para los números anterior y posterior al del premio tercero.	40.000
2 idem de 12.750 id., para los números anterior y posterior al del premio cuarto.	25.500
7.500	18.250.000

Palma 5 de Julio de 1882.—El Administrador, Eleuterio Quijada.

ACADEMIA DE MATEMÁTICAS

preparatoria para carreras especiales

CIVILES Y MILITARES.

Repaso de Física y Química y de Matemáticas para alumnos de Instituto, dirigido todo por D. PEDRO J. LLITERAS, calle del Conquistador (antes cuesta nueva de Sto. Domingo) núm. 32, tienda.—Palma. 5

Productos Farmacéuticos DE SEABURY Y JOHNSON

FABRICANTE DE NUEVA YORK.

AGENTE GENERAL EN ESPAÑA, D. JOSÉ ROMERO, BARCELONA.

Depósito para las Baleares.

CENTRO FARMACÉUTICO PALMA.

EMPLASTOS MEDICINALES

ESTENDIDOS SOBRE GOMA ELÁSTICA PREPARADA.

Las ventajas de la Goma elástica preparada son:
Sus cualidades de conservarse—porque se prepara en frio, por cuyo medio se evita la volatilizacion por el calor—y la comodidad de su uso.

El empleo de la Goma Elástica en la preparacion de los Emplastos tuvo su origen en nuestra casa. Se hacia necesaria una mejora en los sistemas antiguos y con este objeto dedicamos varios años á detenidos estudios para obtener un completo éxito. Diez años de experimentos nos han demostrado que la Goma Elástica es la mejor base que puede emplearse en la preparacion de estos artículos. Esta sustancia impide que las drogas en composicion queden bajo las influencias destructivas de la atmósfera, tales como el calor y la humedad. Otros emplastos se preparan generalmente empleando una alta temperatura que tiende á despojar de sus partes volátiles á las sustancias empleadas, siendo por consiguiente inútiles desde su principio.

EMPLASTO ADHESIVO SALICILADO, DE MEAD. (Para Cirujanos.)

ESPARADRAPO ANTISÉPTICO.

Este artículo ha sido declarado por los mejores cirujanos como el Emplasto Adhesivo mas perfecto que se conoce. Se adhiere con el calor de la piel sin necesidad de calentarlo ó humedecerlo, y en este concepto es muy conveniente. Es flexible, á prueba de agua y siempre está en condiciones para usarse. No tiene ninguna propiedad irritante y es muy cicatrizante. Puede quitarse sin que quede ninguna de las materias adhesivas en la piel. Se adhiere con mas firmeza que ningun otro Emplasto. Está combinado con ácido salicílico, el cual lo hace antiseptico. Al mismo tiempo que es superior á los Emplastos Adhesivos comunes para uso general, lo es especialmente en el tratamiento de clavículas rotas, en las dislocaciones y en donde quiera que sean necesarios emplastos fuertes y adhesivos.

EMPLASTO VEGIGATORIO Á LA GOMA ELÁSTICA (Alcanforado.)

Este artículo goza de gran reputacion, y su accion característica no conoce rival en ningun clima. Toda la cantárida está incorporada, y por medio de constantes manipulaciones se halla perfectamente combinada con el emplasto. *Sus propiedades se desarrollan pronto y ánpolla en ménos tiempo que el cerato.* Nunca deja de ampollar cuando se usa según la instruccion. Además de su eficacia superior como cáustico, hemos mezclado una cantidad suficiente de Alcanfor, que con el Aceite de Olivas, usado sobre la superficie del emplasto, impide la supresion de la orina. Esta mejora será apreciada por los facultativos. Es mas útil que ninguna otra preparacion de cantáridas.

EMPLASTO DE BELLADONA.

Los médicos se han declarado en favor del Extracto de Belladonna Condensado, y por medio de frecuentes análisis se ha venido á descubrir el hecho de que esta preferencia no es bien fundada. Las comparaciones analíticas hechas entre el Extracto de Belladonna Alcohólico y el Extracto de Belladonna Condensado, presentan el hecho concluyente, que el Alcohólico debe preferirse, toda vez que contiene dos veces mas de Atropina. El extracto condensado ó acuoso se descompone mientras que el extracto alcohólico permanece inalterable; basado sobre estos hechos, nosotros incorporamos solamente el Extracto Alcohólico comun, asegurando de este modo á los inteligentes una accion mayor, mas pronta y mas decisiva. La fuerza de nuestro Emplasto de Belladonna es estrictamente oficial y ofrece otra particularidad especial que será recibida favorablemente por la facultad, y es, que no contiene propiedades irritantes ó estimulantes, promoviendo desde luego en toda su estension la influencia de la accion sedativa de la droga.

EMPLASTO DE MOSTAZA Extendido sobre Lienzo de Algodon.)

(TELA MOSTAZA.)

Este emplasto de Mostaza es una mejora superior á la de los mejores fabricantes franceses; la mostaza está preparada de modo que excluye toda humedad, conservando inalterables, con semejante tratamiento, sus propiedades esenciales. Se conserva inalterable, se adapta pronto á la parte, y cuando está todo húmedo no se quiebra en pedazos, como sucede con todos los otros emplastos de mostaza. No forman grietas, ni se deseca; y puede quitarse sin manchar la piel ni el vestido. *Fabricado de mostaza pura*, está exsenso de aceite de Croton ú otras sustancias peligrosas que se usan á menudo para producir irritacion intensa. Están colocados en cajas de hoja de la a y se conservan inalterables en cualquier clima.

PAPEL DE MEADS, PARA CURACIONES QUIRURJICAS.

Se sustituye perfectamente al hule de seda, y es mas barato.
Este artículo fué preparado primeramente por nosotros á instancias del Dr. W. W. Reen, del Hospital de Santa Maria, en Filadelfia. El informe del Dr. Reen sobre este papel, publicado en el periódico «Medical Reporter» de Filadelfia, fué el siguiente:
«Es impermeable al agua durante 72 horas por lo ménos, aun despues de haber sido doblado y arrugado repetidas veces. Es así mismo impermeable al aire bajo las mismas condiciones. No absorbe el agua ni los humores. Puede emplearse con las sustancias mas calientes que puedan soportarse. Es flexible y al mismo tiempo bastante fuerte para los usos comunes. Cuesta mucho ménos que cualquier otro apósito de su clase. Es eficiente y en muchos casos superior; y al mismo tiempo mas barato que el hule de seda.

ALGODON ABSORBENTE SATURADO DE BORAX.

La creciente demanda de apósitos económicos de esta clase, nos ha animado á dedicar una atencion particular á la fabricacion del algodón absorbente y saturado de borax, cuyo uso entre los médicos, especialmente en el tratamiento de las enfermedades de mujeres, está llamado á hacerse general por su baratura y utilidad.

PARCHES POROSOS (Capsine) DE SEABURY JOHNSON.

Este artículo ha ido ganando favor recientemente, entre nuestros mas conocidos facultativos, y á juzgar por sus efectos, quizás es el mejor rubefaciente que se conoce. Tiene la accion general de la mostaza sin los efectos de esta. Las propiedades características del capsicum ó así se sostiene sin variacion de 24 á 36 horas sin producir ampollas, siendo continuas y estimulantes. Este emplasto se extiende en la goma elástica preparada y perforada de gran número de pequeños agujeros que permiten la salida de la sustancia que constantemente se desprende de los poros de la piel. Sin esta prevision esta sustancia sería absorbida lo que al fin vendría á ser perjudicial para el enfermo.

Despacho al por mayor.—CENTRO FARMACÉUTICO Plaza de la Harina 31 y 36
Palma.—Por menor en todas las farmacias de las Baleares.

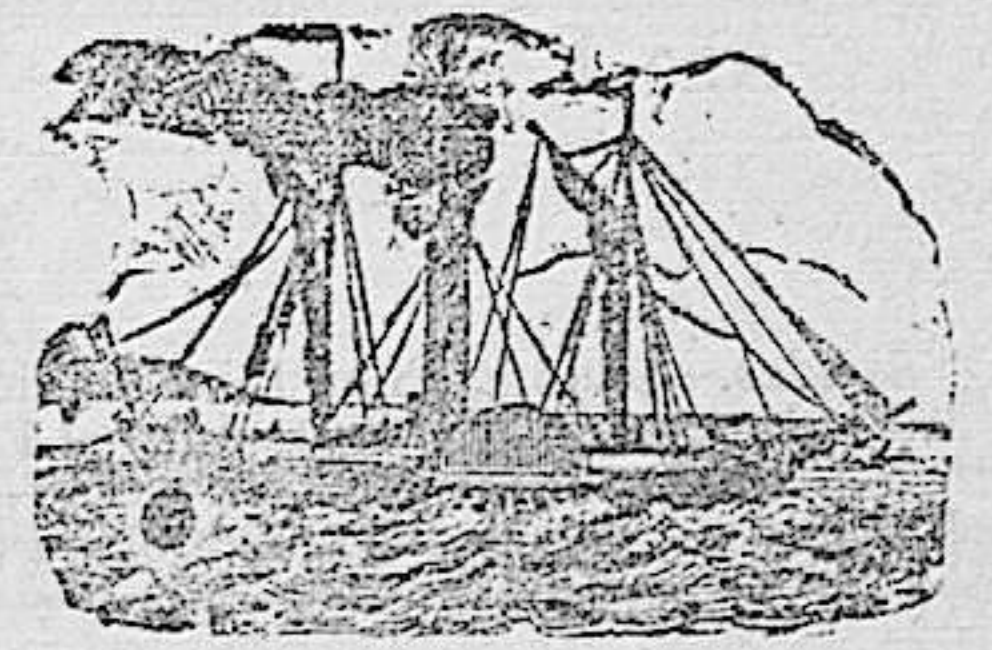
CULTOS SAGRADOS.

SANTO DEL DIA DE MAÑANA.

Santa Catalina virgen y mártir.

El Jubileo de cuarenta horas se gana en Santa Eulalia, costeadas por dicha Asociacion.

EMPRESA MALLORQUINA
DE VAPORES.



VIAJES Á BARCELONA

El vapor

MALLORCA,

saldrá para dicho puerto todos los lunes á las cuatro de la tarde.

Admite cargo y pasajeros.

PRECIOS DE PASAJE.

1.ª Cámara. 60 reales.
2.ª id. 25 »
Sobre cubierta. 10 »

Se despacha calle de Palacio, número 26.

VENTA.

Se vende una casa con un pequeño descuberto en frente de la misma, sita en el término de esta Ciudad y lugar de Son Rapiña, de precedencias de Son Lluïl, número 39, zona 2.ª cuartel 6.ª

Informará el procurador D. Juan Ferrer y Oliva, calle del Sindicato, número 48, principal.

Anuncio.

En el Huerto del Socorro, calle del Socorro, número 46, hallarán una infinidad de colecciones de plantas, tanto en jardinería como arbustos, de mediana temperatura y de aire libre.

Un completo surtido de ramos y flores artificiales. Se alquilan toda clase de plantas para salones, como tambien se arreglan jardines á precios excesivamente módicos. Para convencerlos de ello, dirijios á su propietario José Danti.

NO EQUIVOCARSE

Huerto del Socorro, calle del Socorro, 46.

EL ALGARROBO

Y SU CULTIVO EN MALLORCA

por D. José Rullan presbítero con adiciones y notas de D. Pedro Estelrich.

Folleto en 4.ª menor de cerca de 100 páginas. Se vende á 1 peseta en las principales librerías de esta Capital.

Ramos y Flores.

El dueño del antiguo y acreditado establecimiento de floricultura llamado CAS FRANCES, plaza de la puerta Pintada, número 8, ofrece á sus numerosos parroquianos un grande y variado surtido de árboles frutales de toda clase y plantas á precios sumamente módicos.

COMANDANCIA

DE LA GUARDIA CIVIL
de la Provincia de las Baleares.

El día 25 del mes actual y á las 12 en punto de su mañana, tendrá lugar en la Casa Cuartel del Cuerpo en esta Ciudad, cita en el Ex convento de la Merced n.º 1, la venta en pública subasta de un Caballo de desecho de la Seccion Montada de esta Comandancia.

Se anuncia al público para conocimiento de las personas á quienes pueda interesar su adquisicion.

Palma 14 de Noviembre de 1882.—El señor Jefe, Manuel de Morell Agra.
Visto Bueno.—El señor Jefe, Peña.

Ley electoral

Publicada en la Gaceta de Madrid el día 30 de Diciembre de 1878. Véndese á dos reales en la imprenta de este periódico.

EL BALEAR.

HOJA LITERARIA Y ARTISTICA.

HENRY IRVING, ACTOR INGLÉS.

Ha desaparecido aquella prevención con que se miraba en los siglos pasados cuanto estaba relacionado con el teatro.

Los que en España se llamaban *corrales* y en otras partes lo eran sin llamarse, han sido destruidos, y sobre sus ruinas se levantan hoy edificios monumentales donde se da cita la *crème de la crème* de las sociedades modernas.

Ni se niega á los actores enterramiento en sagrado ni es considerada su profesion por las gentes sensatas como deshonrosa y degradante; los reyes les aplauden, los nobles les invitan y los opulentos les regalan; el actor de mérito ocupa un lugar preferente en la sociedad del siglo décimo nono. El que ántes era tan sólo el ídolo del pueblo, lo es hoy de la aristocracia de la sangre y de la aristocracia del dinero.

Nunca, pues, puede presentarse al público la biografía de un actor eminente con mas oportunidad; y en la creencia de que los lectores de *La Epoca* me lo agradecerán, me dispongo á trazarles la del primero de los actores ingleses contemporáneos, Mr. Henry Irving; además ésta podrá servir de útil lección á nuestras *eminencias*, quienes, aunque está lejos de mí el desprestigiarlas, tienen mucho que aprender y mucho bueno que copiar del modelo inglés.

El nombre que encabeza esta biografía, célebre en Inglaterra y célebre en todos los pueblos que hablan la hermosa lengua de Milton, será desconocido de gran parte de mis lectores, pero no faltarán entre ellos quienes hayan oído y admirado al director del teatro del Liceo de Londres; estos podrán seguirme más de cerca en mis asertos y apreciaciones, pero tambien espero interesar á los que no le conocen.

No es mucho decir, si digo, que no posee ninguna literatura obras dramáticas que superen á las del gran Shakespeare. Su especialidad fué la tragedia—y sus mas famosas composiciones de este género, traducidas con más ó ménos habilidad á todos los idiomas europeos, y con singular acierto al nuestro, han echado raíces en nuestro teatro y quedado en el repertorio. Como tales citaré el arreglo del *Hamlet*, de Carlos Coello, y el ménos notable de *Otelo*, debido al señor Retes;—pero no fué Shakespeare tan sólo trágico, sino tambien dramaturgo histórico y autor cómico; esta triple fase de su génio le eleva sobre las comparaciones, y Corneille, Racine, Alfieri, Alarcon, ó Molière, Goldoni, Lope y Tirso, Goethe y Schiller, tan sólo pueden rivalizar con una de sus tres facultades. A mi parecer, el que m s se le acerca es nuestro Calderon, por la diversidad de su génio, pero áun á éste le supera como filósofo y pensador.

El teatro que posee un dramaturgo de tal valía es digno de atencion, y el hecho de que los mejores críticos franceses y alemanes hayan empleado sus bien cortadas plumas en estudiarle, corroboran mi opinion. Ahora bien; si el teatro inglés y el de Shakespeare en especial, es digno de estudio, estudiar tambien se debe al mas eminente de los actores ingleses contemporáneos, al insigne intérprete de las creaciones shakesperianas, al Shylock, al Othello, al Yago, al Hamlet, al Romeo, de la época actual;—pero no nos adelantemos.

Nació Mr. Henry Irving en Keinton, cerca de Glastonbury, en el año de 1838 y como todos los géneros dramáticos, mostró en su juventud relevantes cualidades para el teatro, sobresaliendo entre sus compañeros en las representaciones de su colegio en Londres.

Dedicaronle sus padres á la carrera mercantil donde se hallaba como *fish out of water* (ó sea, «pez fuera del agua») y que pronto abandonó por la escena. Como no era el jóven Irving hijo de actores no tuvo en su niñez ese aprendizaje que tanto contribuye á formar eminencias, pero no necesitaba de ayuda alguna, quien en si tenia la chispa del génio, sino que se abrió paso, venciendo todos los obstáculos, con el denodado valor del que

se traza una línea de conducta y la sigue sin más apoyo que el propio esfuerzo.

Contaba tan sólo 18 años, cuando, en 1856, hizo su *debut*, con escaso éxito, en la ciudad de Sunderland. Trataron sus amigos de persuadirle para que abandonara la carrera del teatro, pero en vano; una voz misteriosa debió decirle al oído «persevera y vencerás.»

Obtuvo luego, en 1857, una contrata para Edimburgo, formando parte de una compañía donde habia artistas de la talla de mis Helen Faucit, y libre ya del temor del debutante, prometia brillar en su arte; pero hasta 1866, diez años despues del *fiasco*, no obtuvo este actor *á leading rôle*, en uno de los teatros de Londres.

Era de este el teatro del Liceo, donde se representaban el drama y la comedia clásica y de costumbres, hoy por él convertido en verdadero Templo del Arte y «digno recinto del inmortal Shakespeare.» Hallábase á la sazón bajo la direccion de Mr. Bateman, quien descubrió en el jóven actor las dotes que más tarde habian de elevarse al nivel de las eminencias.

Habia representado por aquella época con éxito varias obras del repertorio, entre ellas *Las dos rosas* (*Tow roses*), de la que dió un aplauso *reprise* el año pasado; pero su reputacion de artista estaba aún por hacer; ésta se formó bien pronto interpretando el Matías del drama psicológico titulado *The Beils* ó sea *Las campanas*.

Los remordimientos de aquel alcaide asesino, elevado á un puesto honroso en su pueblo natal, y respetado por su familia, ante el recuerdo del oculto crimen que fuera por quince años ignorado de todos y tan solo conocido de su conciencia, crimen cuya memoria le habia privado de toda felicidad y cuyo descubrimiento le privaria á un tiempo de la vida y del honor; todo esto, fué expresado con una fuerza de verdad dramática, horrible y horrorosa, pero natural, que causó la admiracion de cuantos le escucharon, y le elevó al pináculo de su arte.

Alentado con tal éxito, no se duerme sobre sus laureles, sino que emprende algo más grande; el alcaide revistese esta vez de la majestad real, y lo que es más, con la majestad de la victima, y se nos presenta transformado en monarca, en mártir y Rey á un tiempo, representando el protagonista en el hermoso drama de Will, *Carlos I de Inglaterra*. Su personificación fué perfecta; era el infortunado Carlos en persona, la melancólica dignidad del monarca, las dificultades de su posicion, sus sentimientos elevados, todo se pintaba en su semblante; y aquella sublime escena del adios á su familia—escena conmovedora, que tan sólo tiene un rival en la historia de los tiempos—la despedida de Louis XVI al separarse de la suya—fué dicha, sentida por el artista de tal manera, que el público conmovido prorumpió en llanto—ese público inglés que tan flemático pintan—aunque mi experiencia demuestre lo contrario. Desde entónces ha personificado Mr. Irving los caracteres más difíciles; caracteres europeos, pues en todos los teatros figuran como el del cardenal de Richelieu en el gran drama de este nombre, con que el ilustre Lord Lytton, dotó el repertorio inglés moderno: Louis XI el monarca fanática ó hipócrita (tan bien concebido por nuestro eminente Valero). Macbeth, Shylock y Othello, sus primeras concepciones Shakesperianas—porque Irving crea los caracteres del autor, tanto como el autor mismo, dándole un color y una vida, que á él, y sólo á él pertenecen;—el de Eugenio Aram, en el drama de este nombre, fundado en la novela del ilustre lord ántes citado; en fin, las de Luis y Fabian dei Franchi, en Los Hermanos de Corcega *The Corsican Brothers*, presentados con tal propiedad, que todo Londres acudió á ver su representacion, sobre todo la escena del desafío en que Mr. Irving se batió con la agilidad y destreza de un *maître d'armes*.

Creó despues el carácter de Synorix en «La Copa» *The Cup*, bellísimo drama del *Poet Laureate* ó poeta cortesano, Alfredo Tennyson, cuyo argumento, debido al clásico Plutarco, supo revestir con más clásico ropaje el sonoro *Cisne del Támesis*.

En la Pascua de 1880, cuando se estrenó dicho drama, el público acudió en masa deseoso de aplaudir al actor y director del Liceo; al actor que le conmueve en aquella famosa escena en que sorprende á Camma en la puerta del templo y le arrebató el puñal que saca para defenderse de sus asechanzas, hiriendo con él la marido, que acude á defenderla, y creyendo así remover el obstáculo que se presentará al logro de su criminal deseo; ó en la no ménos notable escena final, en que muere envenenado por la que habia consentido en ser su esposa con la sola intencion de vengar, áun á costa de su propia vida, á su dueño y señor, por el asesinato, y en la que cae muerto á los piés de Camma pronunciando aquel sublime verso:

«*Thou art coming muy rvooy too:
¡Camma! ¡good night!*»

Más tarde, en 1881, Mr. Irving se nos presenta en tres caracteres distintos, en el principe en *Hamlet*, y en los de *Otelo* y *Yago* en *Othello*.

Es opinion de los críticos y de los más aventajados comentadores del gran maestro, que su obra magna, la más pasmosa de sus incomparables creaciones, la mejor pensada, la más profunda, la más concluida en *Hamlet*, *príncipe de Dinamarca*, y que de todos los caracteres de su teatro no hay ninguno que exija del intérprete las cualidades que son necesarias para que el sombrío principe no degenero en un naniático, ridiculo y despreciable. Su desempeño es, pues, difícil empresa, y así lo comprendió Mr. Irving, quien se habia pasado años estudiando el texto y tratandó de identificarse con el autor que trazó el carácter que él debía hacer hablar, sentir y moverse. ¡Cuántas veces se levantaria de su pupitre y daria vueltas alrededor de su estancia, como el leon en la jaula, dudosa de cuál deberia adoptar de las distintas significaciones dadas por críticos y anotadores á las frases sentenciosas de principe Hamlet, y cuantas otras se apretaria las sienes con las manos, con fuerza convulsiva, para ver si así se apoderaba de la ideas del autor, que se escapaban al ir á cogerlas cual ligera mariposa que volando se remonta á las regiones de lo infinito! Terribles son las angustias del poeta en pos de una rima precisa, ó del escritor en busca del vocablo necesario; pero no son menores las del actor que estudia, como Mr. Irving ha estudiado la literatura shakesperiana.

Pero el éxito corona siempre los grandes esfuerzos del hombre, y él debía ver coronados los suyos. La noche llega, la hora suena, y el actor, poseido de una emoció que no es fácil apreciar á los que no sienten palpar sus corazones ante la perspectiva del ideal dramático, se presentan ante el más ilustrado de los auditorios, auditorio que, á imitacion de una cámara política, cuenta con una derecha liberal, sus partidarios, los irvingistas, con una izquierda hostil, los bootistas sus enemigos; en fin, con un centro neutro, indiferente y observador. Estos jueces han de dar su fallo, y fallo que resonará en todo Londres y en la Inglaterra toda, justificando su fama, ó negando su mérito; un silencio profundo reina en la sala;—es que en los momentos de fuertes impresiones, un respetuoso silencio precede siempre á ese ruido atronador que ensordece:—al fin el actor habla y más que hablar, siente; el público le escucha primero, luego sienten con él, y prorumpen en entusiastas aplausos. El actor se siente transformado; él es el ídolo de los que le rodean, es un *semi-dios*; y tal fué Mr. Irving al representar el *Hamlet*.

«*To be or not to be,
That is the question;*»

él fué, si, fué el *Hamlet* que Shakespeare concibió, fué un *Hamlet* ideal, pero shakesperiano, el *non plus ultra* de los *Hamlets*, y el autor debió enviarle desde su tumba una sonrisa de agradecimiento, que Mr. Irving guardará en su memoria, cual guarda las coronas de laurel y cartas de felicitacion en los muebles de sus habitaciones.

Ha resucitado á *Hamlet*, pero no para

aquí, sino que ensaya el *Otelo* y en el Moro de Venecia estudia dos papeles, el marido celoso y el marido traidor, en los cuales alterna con un actor no ménos notable, el norte americano Mr. Booth; no se adaptan sus facultades á la primera de las partes, cual á la segunda, pero obtiene un triunfo artístico en ambas, y hay quien asegura que Shakespeare tuvo una vision del actor cuando dió vida al Yago.

Bien dice Carlos Coello, hablando del Rey, tío de *Hamlet*; no hay triunfo más valioso y difícil de obtener que el del actor que representa un carácter repulsivo, porque, cuántos hay que llevados por las simpatías que inspiran la desgraciada *Desdémón* ó el interesante *Otelo* aplaudirán á sus intérpretes; ¡pero cuán pocos aplaudirán al representante de Yago! En este carácter reunió y como que concentró, el gran conocedor del género humano, todo cuanto hay de repugnante, porque nada hay tan repugnante como un traidor; el traidor es falso desagradecido, vil, cobarde, es todo lo malo; traidor fué Judas... y por eso vendió á un Dios.

Esta biografía es ya sobrado extensa, lo conocemos; pero no se nos culpe por ello; el mérito hace correr la pluma y llena las cuartillas de papel; todo se agranda ante la magnitud del génio; demos pues cuenta de su último triunfo, con el que cerraremos este estudio sobre el trágico inglés; es tambien un triunfo shakesperiano, *Romeo y Julieta*, esa personificación del puro amor en toda su intensidad, que con tanto acierto ha simbolizado un pintor malagueño en dos palomas que se arrullan; ese sublime idilio ese poema ideal de los amantes de Verona, ha sido representado este año por el eminente Enrique Irving, acompañado de esa encantadora paloma que se llama Ellen Terry, compañera inseparable de sus grandes triunfos, esa *etoile* sin rival en la escena inglesa.

Quizás no habrá sido nuestro actor el amante que el poeta concibió en las primeras escenas de su obra, pero sin duda alguna ha sido el amante fiel y apasionado de las últimas en que se sacrifica en aras de su amor, cual si no concibiera la vida sin el sér querido—pájaro de amor que enferma y muere al creer muerta á su compañera—[porque el veneno no es si no un resorte dramático que Shakespeare usara por respeto á la tradicion]; *Romeo* sin *Julieta* hubiese muerto como árbol falto de sol, y *Julieta* sin *Romeo* cual flor falta de agua; estas dos concepciones son inseparables.

El éxito obtenido fué colosal; baste decir que *Romeo y Julieta* ha alcanzado la centésima representación consecutiva; este es el mejor elogio que puede hacerse de los actores, porque la tragedia no necesita ningun elogio. Tres siglos la han celebrado, y obras como esta no envejecen, no pasan de moda; durarán tanto como el mundo, son inmortales en esta vida mortal como la memoria de su autor; la fama de Shakespeare crece y su figura se agranda al través de los siglos, y perecerá tan sólo cuando perezcan los tiempos en la eternidad. De esta inmortalidad, una parte corresponderá en lo futuro á Henry Irving.

EL MARQUÉS DE PREMIO REAL.

Londres 1882.

UNA HISTORIETA
DE AURELIANO SOHOLL.

La crónica no pierde nunca sus derechos. Faltar sería á todos mis deberes si pasase en silencio el divorcio de M. y de madama C...

Madama C..., casada desde hace algunos meses, tenia un amante. Jóven, hermosa y de familia galante, tenia que caer en el abismo. No hay por que decir que el señor de C... no sospechaba nada.

Recientemente llegó la hora de comer y madama C..., no parecia.

Las siete y media, las ocho... y nada. El señor de C..., muy inquieto, toma un coche y se lanza en su busca.

Hasta las nueve y media no regresó madama, risueña, y exclamando con el acento mas natural.

—¿Cómo, amigo mío, me has esperado para comer?

—Es claro, me tienes con una inquietud mortal. Ni siquiera he pensado en la comida: no tenía apetito. ¿Que había de pensar? He pasado revista á todos los accidentes que pueden ocurrir en París: el vuelco de un coche, una caída, la rueda de un carro... En fin, ¿me puedes decir de dónde vienes?

—Es muy sencillo. Figúrate que fui á ver á esa buena Amelia, que da un concierto dentro de pocos días. Ya sabes que no es una artista vulgar y se la recibe en las casas más distinguidas. Se puso al piano y tocó varias composiciones nuevas. Sólo cuando la sirvieron la comida acordé de la hora. ¡Ah! exclamé. ¿Qué va á decir mi marido?

—Tu marido no te esparará, dijo Amelia; come conmigo.

—Hubieras podido enviarme algún aviso con un demaudo—observó el señor M. de C.

—Creí que comerías tranquilo, sin forjarte quimeras.

Madama de C... pasó á su cuarto, y el marido se puso á leer *La France*. Una noticia le hizo estremecer.

«El mundo artístico acaba de tener una pérdida sensible. Madama Amelia B... pianista de acreditado talento y aurora de brillantes composiciones, murió ayer en París.»

—¿Qué es lo que me has dicho? preguntó á su mujer.

Y enseñándole el periódico, añadió en tono breve:

—«Lee»

Madama de C... no se desconcertó.

—Te he visto tan agitado—dijo á su marido—que no he querido decirte en seguida la terrible verdad. Esa pobre Amelia ha muerto en mis brazos. He permanecido junto á su madre y su hermana, que están inconsolables. Esto es lo que me hizo olvidar la hora de comer.

M. de C. quedó completamente convencido, pero al día siguiente, leyendo *La France*, como de costumbre, encontró este suelto que desvaneció sus dudas.

«Por un error involuntario, anunciamos en nuestro número de ayer la muerte de madama Amelia B... Una semejanza de nombres nos engañó. La joven y brillante artista ha venido en persona á tranquilizarnos acerca del estado de su salud.»

Por esta vez, madama de C... estaba cogida *in fraganti*... pero no fué por mucho tiempo.

Quando experimentamos un desengaño siéntese en el alma algo que desfallece convulsivamente como un ave herida que agoniza. Es la blanca paloma de la esperanza que muere antes de dejar en nuestro corazón el ramo de oliva.—Leon Gozlan.

—La sociedad que causa tantos males se parece á esa serpiente de la India, que vive en la hoja de una planta que cura su mordedura.—Clery.

—Yo no concibo el infinito, porque nací ayer y moriré mañana.—Enrique Heine.

—La mujer es la parte nerviosa de la humanidad y el hombre la parte muscular.—Emilio Zola.

—¡Oh! no apuró el placer quien á los antros del tenebroso averno, los del cielo á escondidas no hurtó frutos vedados.—Byron.

—El amor á los veinte años es un sueño.

A los treinta una necesidad.

A los cuarenta una costumbre.

A los cincuenta un sufrimiento.

A los sesenta una grosería.

Entre primos y primas se llama dispensa, ó mejor inmoralidad.

Entre Liseta y Lindoro, defensado.

Entre la casada y el soltero, adulterio.

Entre esposos, ridículo.

La opinión lo flagela, la ley lo persigue, el polizonte lo lleva á la prevención.—De Sthendall.

—Las cortesanías no tienen hijos, son como esos árboles de los trópicos que dan flores pero que no dan frutos, porque el sol los quema.—Arsenio Houssaye.

—Al avanzar en edad se cometen dos faltas: la de envejecer y la de tener razón.—Balzac.

—Belleza, juventud é inocencia son las tres virtudes teológicas del matrimonio.—Arsenio Houssaye.

—¡Guardaos de vuestros ojos!—Moisés.

—Los hombres son como los árboles que mueve el viento: impulsados de un lado á otro parecen mecer incansablemente sus vagos deseos.—San Agustín.

—Las pasiones son corceles indómitos

que galopan por la noche en la llanura: van en carrera loca iluminando á veces su camino al chocar con los guijarros.—Teófilo Gauthier.

—El amor es como el poeta que encuentra siempre versos nuevos con la misma poesía.—Voltaire.

—La mujer galante es una letra de cambio que vale más cuanto mayor número de firmas tiene.—Chanfort.

EL ARTE DE VESTIR.

Saber ataviarse bien es un arte muy útil, y hasta me atrevo á asegurar que es una ciencia indispensable en la mujer, porque en la misión, toda de influencia y de persuasión, que está llamada á desempeñar en su familia y en el mundo, no debe descuidar ninguno de los medios que pueden hacer esta influencia real y eficaz.

Un exterior agradable entra ciertamente por mucho en la primera impresión, y predispone favorablemente el espíritu de la generalidad de las gentes: estas se hallan completamente dispuestas á conceder las mejores cualidades de corazón y de inteligencia á una mujer graciosa en sus maneras y vestida con gusto y distinción.

Hay alguna cosa muy justa en esta apreciación, al parecer poco fundada, porque el sentimiento artístico se revela claramente en ciertas líneas del trazo, en el corte de una confección, en la colocación de los adornos, en la armonía de los colores y en la elección de las joyas.

El lujo, llevado demasiado lejos en el traje, no está verdaderamente autorizado, sino contando con una gran fortuna: toda mujer colocada en una posición modesta, dará una gran prueba de talento huyendo de toda excentricidad, aunque sea notablemente bella, y aunque deba á su habilidad y á su destreza la posibilidad de poder lucir trajes llamativos.

El arte difícil de vestir consiste en conocerse y en no adoptar que las modas que convienen á la edad, á la figura y á la posición social: ciertas observaciones que hemos hecho en el mundo nos han conducido á sacar conclusiones bastante tristes: la vista de los ridículos que se ignoran á sí mismos nos han inspirado una gran piedad, porque caían sobre personas dignas de toda consideración.

Uno de los más grandes errores que padecen las mujeres, es el empeño de buscar la atenuación de los defectos físicos en la oposición de los contrarios: en materia de modas, es lo mejor el seguir el sistema homeopático y tratar las imperfecciones por los semejantes, como el solo medio de hacerlas más soportables y de evitar el ridículo.

Si una mujer demasiado gruesa se pone un corsé muy oprimido y un vestido demasiado estrecho, creyendo hacerse así más delgada, parecerá enorme empaquetada de esta suerte, y viendo que la tela de su traje está próxima á estallar.

Si una mujer muy delgada se pone los vestidos excesivamente holgados, parece que anda vagando dentro de su traje, y se cree que, en vez de delgada es flaca.

Para evitar estos inconvenientes es preciso usar de un sistema diametralmente opuesto.

Quando una mujer es gruesa y tiene el talle pesado, deseará llevar el corsé y el cuerpo del vestido flojos para tener el libre ejercicio de los movimientos y de la respiración, y la imperfección será mucho menos visible, ó á lo menos no tendrá nada de ridícula.

Quando una señora es delgada ó flaca, los cuerpos de los vestidos deberán adaptarse exactamente al de la persona: teniendo cuidado de que el corte sea irreprochable, el talle no tendrá así nada de desgraciado.

Sucede lo mismo con los guantes: las manos que tienen los dedos cortos y gruesos, y la palma carnosa, no pueden encerrarse en guante que tenga dos puntos menos que su tamaño, sin que presenten el aspecto más ridículo: las manos, así oprimidas, parecen siempre de lugareña y al verlas prensadas en su estrecha cárcel, se diría que se ponen los guantes por la primera vez de su vida.

Una mano delgada y diáfana, metida en un guante grande, parece indicar poca cuidado en los detalles y además parece más delgada de lo que es verdaderamente.

El traje, la elección de éste y de los accesorios que le completan, no es otra cosa que la profesión de fe de nuestros gustos, de nuestros sentimientos y tendencias particulares: la muchedumbre que no nos conoce, las relaciones que no tienen tiempo de estudiarnos, los desco-

nocidos, los indiferentes, en una palabra, no pueden juzgarnos más que por nuestro exterior es lo que responde por nosotros hasta que podemos ser reconocidos.

Como la joven, ya sea casada ó soltera, que ostenta en su persona todas las extravagancias de la moda llama la atención, del mismo modo, y aún más, la llama la mujer ya entrada en años, que no quiere apercibirse del cambio que se va operando en su persona. En uno, como en otro caso, la dignidad sale muy perjudicada; y la sociedad desapueba igualmente el frenesí irreflexivo de una joven que adopta todo lo más llamativo; la anciana cuya indiferencia degenera en la incuria y en el olvido de sí misma, y la mujer que tocando ya en el invierno de la vida se empeña en lucir las frescas galas de la juventud, se oprime el talle y degenera en fin, según la gráfica expresión de una persona de gran talento en *martir del diablo*.

No porque la mujer vaya adelantando en edad debe perder su elegancia natural; pero necesita irse alejando de las exageraciones de la moda, copiándola, no en todos sus detalles, sino en su fisonomía general.

MARIA DEL PILAR SINUES.

ALBUM DE UN LECTOR.

—Una pasión sin aventuras es como una querida sin caprichos.—Alfonso Karr.

—Una bailarina tiene todo su genio allí donde Aquiles tenía todas sus debilidades, en el talón.—Aureliano Scholl.

—El miedo tiene sus encantos, es mi placer de la noche.—Felipe de Orleans.

—El sol es una hipóbole de fuego.—Roqueplan.

—Se cree en la sangre que corre y se duda de las lágrimas.—Alfredo de Musset.

—El corazón de algunos hombres es una casa que no tiene escalera.—Balzac.

—La mujer que peca y se arrepiente, es la azucena que se levanta más orgullosa y más blanca después de la tempestad ostentando en su caliz la perla divina.—Leon Gozlan.

—Luis XIV dijo un día á cierto magnate de su corte, cuya desmedida ambición era notoria: «¿Sabeis el español?—No, señor, contestó.—Tanto peor,» repuso el monarca. El noble creyó que aprendiendo esta lengua podría llegar á ser embajador, dedicóse con afán á su estudio y aprendiéndola al poco tiempo. Entonces volvió á presentarse de nuevo al monarca y le dijo: «Señor, ya he aprendido el español.—¿Y sabeis esta lengua hasta el punto de poder hablar con los mismos españoles?» preguntó el rey.—«Si, señor.—Pues os doy la enhorabuena, repuso el soberano, porque así podreis leer el original del *Don Quijote*.

—Después de su abdicación, Dioleciano se retiró á las inmediaciones de Salona para vivir como filósofo cultivando su jardín. Cuando su antiguo colega Maximiano le instó á empuñar nuevamente el cetro imperial, contestólos. «Si vieses las hermosas lechugas que he plantado con mis manos, no me harías semejante proposición.

—En cierta ocasión dijeron á Fernando el Católico, rey de Aragón, que el soberano de Francia, Luis XII, se quejaba de haber sido engañado dos veces por él. «Se equivoca mucho contestó Fernando, pues la engañado más de diez.

—El amor no envejece nunca, muere en la infancia.

—La mujer es la cuarta virtud teológica y el octavo pecado mortal.

—El amor en el corazón de la mujer, es como el diamante en el carbono, se encuentra en el fuego, muerte y luz.—Arsenio Houssaye.

—Su alma resplandecía en su cuerpo como una luz divina á través de una nube.—Goethe.

—El nombre de las mujeres perdidas corre como sus besos por todos los labios.—Alfredo de Musset.

La mesa, el vino sobre la mesa, las mujeres alrededor de la mesa, ese es el banquete de la vida, esa la subiduría de Salomón.—Teófilo Gauthier.

—Los escépticos se detienen ante la virtud, con una especie de sentimiento religioso, como el viajero se detiene ante las montañas inaccesibles cubiertas de nieve y resplandores.—Tackeray.

Un Luis de oro tiene más talento que un hombre, y cien mil luises más virtud que una mujer.—Balzac.

El lenguaje de las lágrimas es el único universal, el único que se habló antes de la torre de Sabel.—Roqueplan.

—El reloj de arena consiste en un vaso de cristal, desde el cual cae tierra poco, á poco hasta tanto que el cristal esté vacío y la tumba llena.—Shakespeare.

—Los orientales creen que las imágenes esculpidas ó pintadas van al juicio final á suplicar á los artistas que les den un alma.—E.

—El sillón viejo de familia, es el sitio en donde rezaron los niños y murieron los ancianos.—Tackeray.

—El ángel de las noches de amor es un ángel mudo.

Quando se recuerda una pena y se llora, las lágrimas son como el velo del pasado que cae sobre nuestros párpados.

La anécdota es la tienda al por menor de la historia.

—Edmundo de Goucourt.

—Acuérdate de no creer.—Máxima griega.

—Los ruiseñores no cantan más que en la primavera. Son tenores perezosos que se están nueve meses sin contratar.—Carlos Dickens.

—Las mujeres deben venderse. Los antiguos las vendían como vendemos nosotros las joyas más preciosas, y no sé por qué razón hemos de estimar á las mujeres en menos de lo que las estimaban los antiguos.—Aureliano Scholl.

—Hasta entonces, yo había sido el viajero de los cuentos árabes, que no se despierta nunca más que por la noche, y que no conoce sino la lejana claridad de las estrellas.

Todas aquellas mujeres que han pasado por mi vida, eran como estrellas errantes á millones de leguas de mi corazón.—Rousseau.

—Sucumbió: era el cuarto de hora del diablo. Preguntad á Luzbel y él os contará cómo se pierde el cielo.—Lord Byron.

—El cigarro es el amigo del hombre desde que el perro le hizo traición, desde que hay perros rabiosos.

—Alfonso Karr.

—Las lágrimas son suspiros ó risas llevados á la exageración.—De Stendhal (Euriqúe Beyle).

EN EL ÁLBUM

DE LA SRTA. D.^a ASUNCIÓN MARTÍ.

La tarde es alegre, las nubes no empañan Del éter inmenso la diáfana luz.

¡Qué hermoso es el prado, y el cielo, y las aguas!

¡Qué hermosa eres Tú!

Ya el día despierta, ya cantan las aves So un cielo esplendente con tintas de azul. ¡Qué cantos de amores sus trinos esparcen!

¡Qué bien cantas Tú!

Mi pueblo que ocultan los valles y lomas Deje con sus aves, sus bosques, su luz. ¡Mi encanto lo encierran tus nítidas notas!

¡La Gloria eres Tú!

Barcelona mayo 1874.

J. L. ESTELRICH.

EN UN ÁLBUM.

En vano busco. Inconstante es la Musa en el querer: ni un verso, ni un consonante. Vaya, es difícil que cante: vale más enmudecer.

No te enfurezcas ni llores, es inútil la canción... fuera pardos ruiseñores... ¿No te envío en vez de flores, mi firma... y mi corazón?

Setiembre 82.

M. OLIVER.

EPIGRAMAS.

Ayer D. Juan discutía con su amigo D. Antón quién, con sin igual tesón, sus ideas sostenía.

Y dijo Antón:—No me arredra que en buena base estoy yo... Miróle Juan, y observó, que estaba sobre una piedra.

C.

Concertista de violon es el músico Juan Llanos: más es tanta su afición que lo toca á cuatro manos.

M.

Palma 22 Noviembre de 1882.